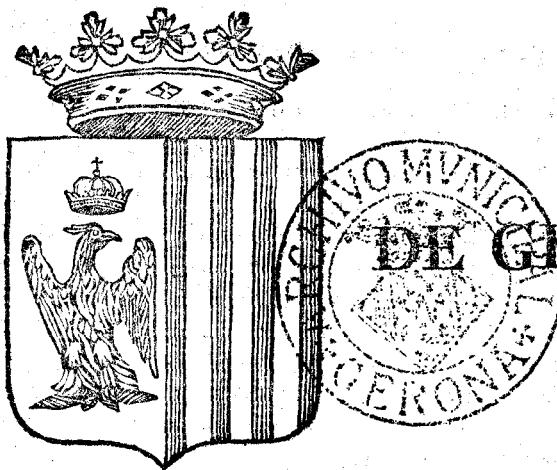


G A Z E T T E



Fin du discours de M. le comte de Lacépède.

„ Le projet de sénatus-consulte qui vous est présenté, Sénateurs, prévient pour toujours tous ces malheurs. Quand bien même toutes les armées actives dépasseroient nos frontières, et iroient faire éclater la foudre impériale à d'immenses distances, la vaste enceinte de l'Empire présenteroit de nombreux défenseurs, que des défenseurs plus nombreux encore pourroient remplacer; et l'Empire français considéré, si je puis parler ainsi, comme une immense citadelle placée au milieu du Monde, montreroit sa garnison naturelle dans une garde nationale régulièrement organisée, et réunissant à la constance et à l'instruction des vieux guerriers toute la vigueur d'une jeune armée.

„ Voilà ce que le Héros croit devoir faire pour rendre les frontières inviolables, pour tranquiliser les esprits les plus prompts à concevoir des alarmes, pour garantir la sécurité publique de toutes les atteintes du faux zèle, de l'impéritis ou d'une malveillance perfide.

„ Voici ce que fait le père de ses sujets, pour que ce grand bienfait exige le moins de sacrifices. Les cohortes du premier ban, se renouvelant par sixième chaque année, les jeunes Français qui en feront partie connoîtront l'époque précise à laquelle, revenus sous le toit paternel, et rendus à leurs affections, à leurs travaux, à leurs habitudes, ils jouiront du prix de leur dévouement.

„ Parvenus à l'âge où l'ardeur est réunie à la force, ils trouveront dans leurs exercices militaires des jeux salutaires et des délassemens agréables, plutôt que des devoirs sévères et des occupations pénibles. La surveillance, la direction, l'administration de leurs cohortes, porteront l'empreinte de l'attention paternelle de l'Empereur pour les braves auxquels il confia la garde du territoire de l'Empire et de ses propriétés les plus précieuses. Ils ne seront étrangers à aucun des avantages dont jouissent les anciennes phalanges de Napoléon. Et la défense expresse que leur fait le sénatus-consulte de quitter les rivages et de franchir les frontières qu'ils doivent garder, sera pour leur courage un frein que ne pourra briser l'impétuosité française.

„ Passons maintenant, Séateurs, à l'examen du second titre.

„ Vous avez entendu le ministre des relations extérieures, celui de la guerre, et les orateurs du Conseil-d'Etat, exposer les principes généreux de la politique franche, ferme, et modérée de l'Empereur. Le commerce européen doit être affranchi du joug honteux qu'on a voulu lui imposer. Ainsi le veut la nature,

Fin del discurso del Conde de Lacépède.

„ El proyecto del Senatus-Consulto que habeis presentado, Senadores, previene para siempre tales desgracias. aun quando todos los exercitos activos pasen mas allá de nuestras fronteras, y vayan á vibrar el rayo imperial á gran distancia, el vasto circuito del Imperio presentará numerosos defensores, mas que los aun pueda reemplazar, y el Imperio francés considerando, se puede decir, como una inmensa ciudadela plazada en medio del mundo, mostrará su guardia natural, en una Guardia Nacional regularmente organizada, y reuniendo á la constancia e instrucción de los viejos guerreros, todo el vigor de un joven exercito.

„ Esto es lo que el Héroe juzga deber hacer para que sus fronteras sean inviolables, para tranquilizar los espíritus mas pronto á concebir alarmas, para garantir la seguridad pública de todos los atentados de un falso zelo, de la impericia, ó de una perfida maleficencia.

„ Esto es lo que hace el Padre de sus vasallos, á fin de no dar lugar á sacrificios. Las cohortes de la primera clase, renovándose por sextas partes cada año, los jóvenes franceses que las compongan, conocerán aquella época, en la que vuelos bajo el techo Paternal donde tomando sus afectos, tareas, y hábitos, gozarán del precio de sus fatigas.

„ Llegados á la edad en que el ardor se reúne á la fuerza, encontrarán en sus ejercicios militares juegos saludables, y agradables entretenimientos, mas bien que severas obligaciones, y ocupaciones penosas. La vigilancia, dirección, y administración de sus cohortes merecerá toda la atención paterna del Emperador, y los valientes á quienes se confie la guardia del territorio del Imperio, y de sus mas preciosas propiedades, gozarán de las mismas ventajas que obtienen las veteranas phalanges de Napoleón. Y la prohibición expresa que les pone el Senatus-consulto de abandonar las riberas, y de franquear las fronteras, que deben guardar, será para su valor un freno que no podrá romper la impetuosidad francesa.

„ Pasemos entretanto, Senadores, al examen del segundo Titulo.

„ Habeis oido, al ministro de relaciones exteriores, al de guerra, y á los oradores del consejo de estado, exponer los principios generales de la franca, firme, y moderada política del Emperador. El comercio europeo debe quedar libre del vergonzoso yugo, que se le ha querido imponer. Así lo exige la naturaleza. Así

Ainsi le préservent les traités les plus solennels. Ainsi l'a réglé le célèbre traité d'Utrecht. Ainsi le commande impérieusement l'intérêt de l'Etat. Déjà l'ennemi de l'indépendance du continent éprouve dans son île une partie de ces calamités dont il a voulu inonder la terre. Relégué au milieu des mers, qu'il apprenne du malheur à respecter la justice. Que repoussé de l'Europe, il trouve l'aigle française partout où il voudra tenir de jeter des brandons de discorde. Il a juré une guerre éternelle : qu'une puissance formidable rende vain cet attentat contre l'humanité. Que toutes les armées actives de l'Empire puissent se porter partout où les appellera le plus grand des héros. Que cent cohortes du premier ban de la garde nationale répondent à la patrie de ses frontières, de ses rivages, de ses places fortes, de ses ports, de ses arsenaux. Que cent mille braves choisis parmi ceux du premier ban joignent les drapeaux de la gloire.

„Ici nous retrouvons et la même sollicitude paternelle du monarque, et la même prévoyance du grand capitaine.

„Ce qui concerne le renouvellement successif de la partie du premier ban qui sera mise à la disposition du ministre de la guerre, est réglé avec soin ; et tous les Français de ce premier ban qui se seront mariés antérieurement à la publication du sénatus-consulte, resteront au milieu de leur jeune famille, faisant par cela seul partie du deuxième ban. Le rassemblement d'une partie du premier ban permettra d'exercer plus long-temps dans leurs dépôts les conscrits destinés à compléter ou à augmenter les cadres des armées actives ; et tout à été calculé de manière qu'au moins signal une armée nombreuse pourrait se réunir avec promptitude, et se porter avec facilité sur tous les points de nos rivages qui pourroient être menacés.

„Pour mieux juger encore de tous les avantages de l'institution qui vous est proposée, représentez vous, Sénateurs, tous les effets des appels irréguliers de gardes nationales dont vous avez été les témoins. Que ceux de nos collègues que leur gloire militaire et la confiance de S. M. ont souvent placés à la tête de ces gardes nationales réunis à la hâte, vous disent combien ils ont eu à déplorer de désordres inévitables, de marches forcées et vainement pénibles, de dispositions que le temps n'avoit pas permis de concerter, de sacrifices presque intolérables, parce qu'ils étoient répartis avec trop de précipitation et d'inégalité, et de pertes inutiles d'hommes, de munitions et d'argent.

„Et si vous rappelez cette circonstance si honorable pour plusieurs départemens de l'Empire, où l'orgueil britannique vint se briser contre les rives de l'Escaut, croyez vous, Sénateurs, que si, à cette époque où vous exprimâtes d'une manière si solennelle le dévouement du peuple français à son Empereur, l'institution que la France va devoir à son génie tutélaire avoit été établie, l'Anglais eût osé concevoir l'espérance du succès le plus passager ?

„Votre commission a donc l'honneur de proposer à l'unanimité d'adopter le projet de sénatus-consulte qui vous est présenté. „

Au palais de l'Elysée, le 14 mars 1812.

Napoléon, Empereur des Français, Roi d'Italie, etc.
Sur le rapport de notre ministre de la guerre ;
Notre conseil d'Etat entendu, nous avons décreté
et décrétions ce qui suit :

lo prescriben los mas solemnes tratados. Así lo ha arreglado el célebre tratado de Utrecht. Así lo manda imperiosamente el interés del estado. El enemigo de la independencia del Continente experimenta ya en su Isla una parte de estas calamidades con las que ha querido inundar la tierra. Oprimido en medio de los mares, que aprehenda en su desgracia á respetar la justicia. Que expelido de la Europa encuestre las Aguilas francesas por todas partes donde intente esparcir la discordia. El ha jurado una guerra eterna; que un poder formidable haga pues vano tal atentado contra la humanidad. Que todos los ejércitos activos del Imperio vayan por todo donde sean llamados por el mayor de los Héroes. Que cien cohortes de la primera clase de la Guardia Nacional respondan á la Patria de sus fronteras, riberas, plazas fuertes, puertos, y arsenales. Que cien mil valerosos escogidos de la 1.^a clase se unan á las vanderas de la gloria.

„Aqui encontramos la solicitud paternal de un Monarca, reunida con la providencia de un gran capitán.

„Lo que concierne á la renovacion sucesiva de la parte de la primera clase, que se pondrá á disposicion del Ministro de la guerra, está cuidadosamente arreglado, y todos los franceses pertenecientes á esta clase que se hubiesen casado antes de la publicacion del Sénatus-Consulto, permanecerán en medio de su joven familia, y harán parte de la 2.^a clase. La reunion en parte de la 1.er clase permitira exercitar mas tiempo en sus depósitos á los conscriptos, destinados á completar ó aumentar los ejércitos activos: y todo ha sido calculado de modo, que á la menor señal, podrá reunirse con prontitud, y acudir con facilidad á qualquiera de nuestras riberas amenazadas un ejército numeroso.

„Para juzgar aun mejor de todas las ventajas de la institucion propuesta, reflexionad, Senadores, todos los efectos de las irregulares nominaciones de Guardias Nacionales de que habeis sido testigos. Que algunos de nuestros colegas que por su gloria militar, y confianza de S. M. se han puesto al frente de estas Guardias Nacionales formadas de prisa, os digan quantos desordenes inevitables, marchas forzadas, y penosas inutilmente, han tenido que sufrir; quantas disposiciones que el tiempo no habia permitido concertar, quantos sacrificios casi intolerables, por estar repartidos con demasiada precipitacion y desigualdad y quantas perdidas inutiles de hombres, municiones, y dinero han tenido que deplorar.

„Y si recordais esta circunstancia tan honrada á muchos Departamentos del Imperio, donde el orgullo Britanico se viene á estrellar contra las riberas del Escaut, creed Senadores, que si en esta época que exprimisteis con un modo tan solemne el afecto del Pueblo francés para su Emperador, la institucion que la francia deberá á su genio tutelar no deixará concebir la mas feble esperanza de suceso á la Inglaterra.

„Vuestro comision pues tiene el honor de proponer unanimemente se adopte el proyecto de Sénatus-consulto que se os ha presentado.

En el Palacio del Eliseo 14 de marzo 1812.
Napoleón, Emperador de los Franceses, Rey de Italia, &c. &c.

Sobre la relacion de nuestro Ministro de guerra.

Oido nuestro consejo de estado hemos decretado y decretamos lo siguiente :

Titre Ier. — Répartition entre les départemens des hommes à fournir pour composer les cohortes des gardes nationales.

Art. 1. Sur les cent cohortes mises à la disposition de notre ministre de la guerre , par le sénatus-consulte du 14 de ce mois, 88 seront organisées et levées conformément au tableau joint au présent décret.

2. Nous nous réservons de lever, s'il y a lieu, les douze cohortes qui restent à former pour compléter les cent mises à la disposition du ministre de la guerre.

3. Le contingent de chaque département sera réparti entre les classes de 1807, 1808, 1809, 1810, 1811 et 1812, proportionnellement au nombre des conscrits restans disponibles dans chacune de ces classes. Les préfets répartiront, d'après la même base , le contingent de chaque classe entre les arrondissemens et les cantons.

Titre II. — Désignation des hommes destinés à faire partie des cohortes de gardes nationales

4. Les hommes destinés à faire partie du contingent assigné à chaque canton sur chaque classe , pour la formation des quatre-vingt-huit cohortes de gardes nationales , seront appelés suivant l'ordre des numéros qu'ils ont obtenus lors du tirage de leur classe.

5. Ceux qui ont fourni un remplaçant actuellement existant à l'armée active ne seront pas tenu de concourir à la formation des cohortes du premier ban de la garde nationale , et feront partie du deuxième ban.

6. Avant de procéder à cet appel pour la classe mise en activité par notre décret du 24 décembre 1811, et si le contingent demandé à cette classe n'est pas complet , les préfets désigneront d'abord le nombre de conscrits nécessaire pour le compléter. Si malgré cette désignation , et après la levée des gardes nationales , le contingent pour l'armée ne se trouvoit pas entièrement fourni , les conscrits destinés à le compléter seront pris dans ce qui restera au dépôt , et toujours suivant l'ordre des numéros.

Titre III. — Conseil de recrutement. — Examen des hommes appelés. — Réformes. — Placement à la fin du dépôt. — Exceptions et remplacement.

7. Le conseil de recrutement , pour l'appel des gardes nationales , sera composé du préfet , président ; du général commandant le département , et de l'officier de gendarmerie le plus élevé en grade dans le département.

8. *Le conseil de recrutement examinera les hommes qui seront susceptibles d'être appelés comme gardes nationaux , même parmi ceux qui ont été réformés précédemment ; il réformerá ceux qu'il jugera hors d'état de servir ; il accordera l'exemption , l'exception et le placement à la fin du dépôt à ceux qui y auront droit , conformément aux règlements sur la conscription et à l'article 10 du sénatus-consulte du 13 de ce mois , enfin , il recevra les substitués et les suppléans que les hommes appelsés demanderont à fournir.*

(La suite au numero prochain.)

Titulo I. Reparticion entre los Departamentos de los hombres que han de dar para componer las Cohortes de las guardias nacionales.

Art. 1. De las 100 cohortes puestas á la disposicion de nuestro ministro de guerra , por el Senatus-consulto de 14 de este mes, serán organizadas y creadas 88 conforme al estado adjunto.

2. Nos reservamos levantar , si ha lugar , las doce restantes hasta el completo de las 100 puestas á disposicion del ministro de guerra.

3. El contingente de cada departamento será repartido entre las clases de 1807, 1808, 1809, 1810, 1811 y 1812, proporcionalmente al numero de conscriptos restantes disponibles en cada una de estas clases. Los Prefectos repartirán segun la misma base , el contingente de cada clase entre los distritos y cantones.

Titulo II. Designacion de los hombres destinados á hacer parte de las cohortes de las guardias nacionales.

4. Los hombres destinados á hacer parte del contingente señalado á cada canton sobre cada clase, para la formacion de las 88 cohortes de las guardias nacionales , serán llamados siguiendo el orden de los numeros del sorteo de su clase.

5. Los que hayan puesto un substituto que los reemplace, existente es el exército activo, no serán obligados de concurrir á la formacion de las cohortes en el primer rango de la guardia nacional , y solo harán parte del segundo.

6. Antes de proceder á esta nominacion para la clase puesta en actividad por nuestro decreto de 24 diciembre 1811 , y si el contingente pedido para esta clase no está completo , los Prefectos señalarán entonces el numero de conscriptos necesario para el completo. Si apesar de esta asignacion y despues del establecimiento de las guardias nacionales , el contingente del exército no estubiese enteramente completo, los conscriptos destinados á completarlo se tomarán del resto del depósito, siguiendo siempre el orden de los numeros.

Titulo III. Consejo de Recluta. Examen de los hombres llamados. Reformados. Plazamiento á la fin del deposito. Excepciones y reemplazos.

7. El consejo de recluta para las guardias nacionales se compondrá del Prefecto, Presidente ; del General comandante del departamento, y del oficial de gendarmería de mas alto grado del departamento.

8. El consejo de recluta examinará los hombres que sean susceptibles para guardias nacionales , aun entre aquellos que hayan sido reformados precedentemente , reformará los que juzgue fuera de estado de servir , acordará la exención, excepcion, y plazamiento al fin del depósito á los que tengan derecho, conforme á los reglamentos sobre la conscripción , y al articulo 10 del Sénatus-Consulto del 13 de este mes, en fin recibirán los Substitutos y Suplentes que los principales tengan que dar.

(Se continuará.)

GOBIERNO GENERAL DE CATALUÑA.

Extracto del Registro de los Decretos del Gobernador general de Cataluña.

NOS Conde del Imperio, gran oficial de la legión de honor, general de division, Comandante en jefe del exército de Cataluña y Gobernador general de esta Provincia.

GOUVERNEMENT GÉNÉRAL DE LA CATALOGNE

Extrait du Registre des arrêtés du gouverneur-général de la Catalogne.

NOUS, Comte de l'Empire, grand officier de la légion d'honneur, Général de division, etc. etc.

Vu le décret Impérial du 26 janvier dernier par lequel la Catalogne est divisé en quatre Départemens, savoir: du Mont-serrat, des bouches de l'Ebre, du Ter et du Ségre.

Vu le décret Impérial du 2 février suivant, qui a ordonné que deux Conseillers d'Etat, ayant le titre d'Intendant, seront chargés de l'organisation judiciaire, administrative et financière de la Catalogne.

Vu le décret du même jour à fevrier, par lequel M. le baron de Gerando, Conseiller d'Etat, est nommé Intendant des départemens du Ter et du Ségre.

Avons arrêté et ordonnons ce qui suit:

Art. 1. M. le baron de Gerando, Conseiller d'Etat, entrera le 1er avril prochain dans ses fonctions d'Intendant.

Art. 2. M. de Roujoux, nommé Préfet du département du Ter, par le décret impérial du 2 fevrier dernier, entrera aussi en fonctions le 1er avril.

M. l'Intendant est chargé de son installation.

Art. 3. M. Lascases nommé sous-Préfet, à Figueras entrera en fonctions, et sera installé par M. le Préfet du Ter.

Art. 4. En conséquence des dispositions ci-dessus, M. l'Ordonnateur-Intendant, par interim, de la Catalogne, cessera ses fonctions, à compter dudit jour 1er avril et remettra à M. le Conseiller d'Etat, Intendant, toutes les pièces et documens relatifs à l'administration-générale des départemens du Ter et du Ségre.

Art. 5. M. l'Intendant du Corrégiment de Gironne cessera ses fonctions ledit jour 1er avril, et fera remise à M. le Préfet du Ter, de toutes les pièces et documens concernant son administration.

Art. 6. A l'époque de l'installation du sous-Préfet de Figueras, le sous-Intendant de cet arrondissement, cessera ses fonctions, et remettra les pièces et documens de son administration.

Art. 7. Les personnes nommées pour la direction des différentes parties de la nouvelle administration du département du Ter, en exécution des articles 15 et 16 du décret Impérial du 2 fevrier dernier, entreront en fonctions ledit jour 1er avril.

Il leur sera remis par chacun des fonctionnaires qui passeront sous leurs ordres, toutes les pièces et documens de leurs services respectifs.

Art. 8. L'expédition du présent arrêté sera adressée à M. le Conseiller d'Etat, Intendant, et sera lù, enregistré, publié et affiché partout où besoin sera.

A Gironne le 31 mars 1812. DECAEN.

Pour copie conforme,

Le général de brigade baron de l'Empire, chef de l'Etat-major-général. JEAN HAMELINAYE.

A V I S .

M. le baron de Gerando, Conseiller d'Etat, Intendant des départemens du Ter et du Ségre, prévient le public, qu'il recevra toutes les personnes de quelques conditions qu'elles soient, qui auroient besoin de s'adresser à lui, tous les lundi, mercredi et vendredi, depuis onze heures jusqu'à midi.

Visto el decreto Imperial de 26 Enero ultimo, por el qual se divide la Cataluña en cuatro Departamentos, á saber; del Montserrat, de las bocas del Ebro, del Ter, y del Segré.

Visto el decreto Imperial de 2 del siguiente Febrero, que dispone, que dos Consejeros de Estado, con título de Intendente, quedarán encargados de la organización Judiciaria, Administrativa y de Rentas de la Cataluña.

Visto el decreto del mismo dia a Febrero, por el qual el Señor Baron de Gerando, Consejero de Estado, queda nombrado Intendente de los Departamentos del Ter, y del Segré,

Hemos decretado y mandamos lo que sigue:

Artículo 1. El Señor Baron de Gerando Consejero de Estado, el dia primero Abril proximo entrará en sus funciones de Intendente.

Art. 2. El Señor de Roujoux, nombrado Prefecto del Departamento del Ter, por decreto Imperial de 2 Febrero ultimo, entrará tambien en funciones el dia primero Abril.

El Señor Intendente queda encargado de su instalacion.

Art. 3. El Señor Lascases nombrado Sub-Prefecto de Figueras entrará en funciones y será instalado por el Señor Prefecto del Ter.

Art. 4. En consecuencia de las disposiciones arriba continuadas el Señor Ordenador Intendente interino de la Cataluña, cesará sus funciones, á contar del citado dia 1º Abril y entregará todas las piezas y documentos relativos á la Administracion general de los Departamentos del Ter, y del Segre, al Señor Consejero de Estado Intendente.

Art. 5. El Señor Intendente del Corregimiento de Gerona cesará sus funciones el citado dia 1º Abril y hará entrega de todas la piezas y documentos pertenecientes á su Administracion, al Señor Prefecto del Ter.

Art. 6. En la época de la instalacion del Sub-Prefecto de Figueras el Sub-Intendente de este distrito cesará las funciones y entregará las piezas y documentos de su Administracion.

Art. 7. Las personas nombradas para la dirección de los diferentes ramos de la nueva Administracion del Departamento del Ter, en ejecucion de los artículos 15 y 16 del decreto Imperial de 2 Febrero ultimo, entrarán en funciones el citado dia primero Abril.

Los funcionarios que pasarán bajo sus órdenes les entregarán todas las piezas y documentos de sus servicios respectivos.

Art. 8. Una expedicion del presente decreto será dirigida al Señor Consejero de Estado, Intendente, y será leído, registrado, y fixado, donde sea necesario.

Gerona 31 de Marzo 1812.

Firmado, DECAEN.

Por copia conforme,

El General de Brigada Baron del Imperio,
Jefe del Estado Mayor General,

JUAN HAMELINAYE.

A V I S O .

El Señor de Gerando, Consejero de Estado, Intendente del Departamento del Ter, y del Segre, previene al Publico, que recibirá toda persona de cualquiera condición que sea, que necesite de su Señoría, todos los Lunes, Miércoles, y Viernes desde las once de la mañana hasta el medio dia.